



Embajada de Israel

Agenda Cultural 2014

**Departamento Cultural
Embajada de Israel en Buenos Aires**

Av. de Mayo 701, piso 10
(C1084AAC) Capital Federal
Tel: 00 54 11 3724-4507
Fax: 00 54 11 3724-4624





Israel fue país invitado en foco del 16° BAFICI atravesando la programación con films, actividades e invitados.

En palabras del Director Artístico del Festival, Marcelo Panozzo: “...es muy bueno poder estar en los países, más allá de sus festivales de cine, para entrar en contacto con el medio cinematográfico, visitar cinematecas, tratar de hurgar más profundo. Nos pasó con Chile y nos pasa nuevamente con Israel: tuvimos la fortuna de ser invitados al Cinema South Festival; allí y en Jerusalem encontramos una escena pujante y, sobre todo, muy alejada de lo que se espera del cine de la zona, en un gesto radical de desmarcarse de los lugares comunes. Y además, descubrimos a un cineasta absolutamente único (y muy poco difundido) como Uri Zohar, al que le dedicamos una retrospectiva.”

El festival se abrió con *The Congress*, de Ari Folman (Israel-Alemania-Polonia-Luxemburgo-Bélgica). Folman entrega con *The Congress* la que acaso sea la gran obra maestra secreta de 2013.

En el terreno a las retrospectivas, Israel tuvo su foco en la figura y filmografía de Uri Zohar.

Cineasta y actor carismático, ícono de la bohemia de Tel Aviv y de la cultura laica de Israel, Uri Zohar provocó un shock a fines de los setenta con su vuelco a la religión. Hoy, rabino ultraortodoxo, Zohar reniega de su pasado cinematográfico, al que asocia con un período oscuro de su vida. Pero las películas que ha dejado son consideradas clásicos del cine israelí, y evidencian un talento, una inventiva y una sensibilidad fuera de serie, ofreciendo una visión lúcida –y a veces cruel– de la sociedad de la época. El cine de Zohar celebra las playas teñidas por el sol, los paseos al borde del mar y las barriadas populares en tanto espacio vital de los habitantes de Tel Aviv. Fue el primero en mostrar la extraordinaria e intensísima

claridad del paisaje de su país, transformando el contraste de la sobreexposición en un rasgo estético decisivo. Películas como Peeping Toms y Big Eyes son objeto de un auténtico culto entre la juventud israelí, fenómeno que testimonia la fuerza y vitalidad que conserva la obra de Uri Zohar, más de treinta años después de su decisión de abandonar el cine.

En la competencia de VyG (Vanguardia y Género) –que refleja un espectro entre dos extremos opuestos de un cine alejado del modelo tradicional y consensuado de lo que debe ser una película que compite en un festival– participó el filme Big Bad Wolves, de Navot Papushado y Aharon Keshles. Película calificada por Quentin Tarantino como “la mejor película que he visto en el año 2013”.

Dentro de la sección Panorama se pudo ver 10% - What Makes a Hero? de Yoav Shamir y Before the Revolution, de Dan Shadur y un programa de cuatro cortos que lleva el nombre de Family Affairs que reunió los trabajos de graduación de alumnos del Sapir College, y cuyo tema fue justamente, la familia.

El Sapir College es quien organiza el Cinema South Fest, y ambos se encuentran en Sderot, ciudad que lleva más de una década como blanco de un fuego de mortero casi constante desde Gaza. Este festival de cine cumplió doce años en el momento en que estas películas fueron presentadas, en junio de 2013, mes en el que ninguna bomba cayó sobre la ciudad. Efrat Corem y Erez Pery, directores del Cinema South Festival sostenían que, contra todo pronóstico, hacer un festival de cine justamente allí no sólo era necesario, sino que era inevitable.

Con estas películas parece pasar lo mismo: lejos de toda obviedad, pero sin negar la profundidad de sus raíces, las cuatro (dos ficciones y dos documentales) enfocan situaciones familiares enrarecidas. Son películas de puertas adentro, trágicas, pero vitales, casi siempre muy graciosas, y que buscan contar eso que se puede y se debe contar, pero se prefiere callar. Es raro el modo en el que la vida cotidiana y su reflejo (fiel o deformado) pueden devenir en un cine mucho más político que aquel que lleva el rótulo de “Cine Político”.

Como todos los años el BAFICI propuso una serie de actividades especiales que complementaron la programación del Festival y que se desarrollaron en el Punto de Encuentro. Israel estuvo presente con sus figuras invitadas: el crítico de Cahiers du Cinema Ariel Schweitzer, quien presentó una conferencia sobre el cine de Uri Zohar, la directora Rotem Lehmann que presentó su corto Jerusalemites Can't Swim, y el grupo conformado por el director Nadav Lapid (su film Policeman ganó la Competencia Internacional del 14 BAFICI; y este año participó como jurado de la competencia internacional), Avinoam Harpak (asesor de varios festivales, fue director del Festival de Jerusalem y jefe de la

Cinemateca) y Erez Pery (Director del director artístico del Festival Cinema South Film Fest y del Sapir College) quienes presentaron las películas del foco sobre Uri Zohar.

Fuentes: Gacetilla BAFICI y Embajada de Israel



Feria del Libro de Buenos Aires

24 de abril al 12 de mayo

Mención Mejor Stand Categoría Originalidad y Creatividad

Este año transformamos el clásico Stand en una Experiencia. Un espacio de encuentro, reflexión, creación. Un espacio que renueva la energía, la reúne, la potencia.

Propusimos un marco diferente en donde cortar con los estímulos normales de la Feria para ofrecer al visitante un ámbito de colores y texturas especiales que permite vincularse con los libros de una manera diferente.

Propusimos un oasis en la intensidad de la Feria de Libro.
Un espacio que ofrece detenerse, para volver a arrancar, renovado.

Por este proyecto, la Embajada recibió la Mención Especial como Mejor Stand en la Categoría Originalidad y Creatividad: “Un stand resuelto con notables materiales y formas, donde la creatividad logró un máximo aprovechamiento de los recursos.”



Fuentes: Fundación el Libro y Embajada de Israel



Firma del Convenio de Coproducción Cinematográfica entre la Argentina e Israel y del Programa de Cooperación Educativa entre ambos Estados

abril

El Canciller argentino Héctor Timerman y su par israelí Avigdor Lieberman firmaron un Programa de Cooperación Educativa entre ambos países y un Convenio de Coproducción Cinematográfica.

El Programa de Cooperación Educativa se enmarca en el Convenio de Intercambio Cultural, firmado en 1957, entre la Argentina e Israel. Se centra en el campo de la educación, y en todas sus áreas, a través del intercambio de información, experiencias, documentación y expertos, haciendo especial foco en el idioma, la literatura, la historia y la cultura del otro país.

Uno de los aspectos fundamentales del acuerdo es el compromiso en la lucha contra el racismo, el antisemitismo y la xenofobia, poniéndose especial énfasis en las actividades relacionadas con el tema del Holocausto y la historia de la comunidad judía en Europa durante la ocupación nazi.

Asimismo, ambos Estados acordaron ofrecer a la contraparte becas para estudiar en el país (que cubrirán las matrículas, los seguros médicos y otros gastos) que incluirán cursos de hebreo y castellano, y becas de especialización para estudiantes de posgrado e investigadores.

También se continuará fomentando la cooperación entre universidades, a través del intercambio de publicaciones y material de investigación, la promoción de los estudios

relacionados a la cultura del otro país, y la participación de académicos en conferencias, seminarios y otros eventos de este tipo.

El Convenio Cinematográfico tiene como objetivo establecer un marco para fomentar las producciones audiovisuales, especialmente la co producción de obras cinematográficas, en pos de promover aún más el desarrollo de las relaciones culturales entre ambos países.

Teniendo en cuenta que la co producción puede beneficiar a las industrias cinematográficas de cada país y contribuir al crecimiento económico de las industrias de distribución y producción de cine, televisión, video y nuevos medios, se establecen una serie de pautas en relación a las características que debe cumplir una obra a nivel creativo, técnico y profesional para gozar de los beneficios establecidos por el acuerdo.

Esto es: las contribuciones de los productores; los derechos de propiedad intelectual; asuntos relativos a la comercialización o exportación de una película co-producida; la conformación de una Comisión Mixta que supervisará la implementación del Convenio, y otras cuestiones relativas a los marcos legales para co producciones.

Con la firma de este Acuerdo, que tendrá una validez de cinco años, con posibilidad de extenderse por otros cinco, las co producciones contarán con una herramienta para potenciar sus posibilidades creativas, profesionales y comerciales.

Fuentes: Embajada de Israel y Telam



Netanya Kibbutz Orchestra (NKO)

Concierto en Amijai

**7 de mayo
en el marco del 66° Aniversario de
la creación del Estado de Israel**

Amigos de la Universidad de Tel Aviv en Argentina junto con la Comunidad AMIJAI y gracias al apoyo del Ministerio de Relaciones Exteriores de Israel, ofrecerán este concierto en el marco de los festejos del 66° Aniversario de la creación del Estado de Israel.

Actuarán la agrupación de pianistas Multipiano de la Escuela de Música Buchmann-Mehta de la Universidad de Tel Aviv junto con NKO.

Multipiano es un grupo de virtuosos pianistas israelíes que ejecutan obras en dos pianos, a 2, 4 y 6 manos. El Director es el reconocido concertista Mtro. Tomer Lev, primer Director y fundador de la Escuela de Música Buchmann-Mehta de la Universidad de Tel Aviv, escuela presidida por el Mtro. Zubin Mehta. Lo acompañarán los pianistas Berenika Glixman y Daniel Borovitzky.

La NKO compuesta por 35 músicos fue proclamada en 2013 como la mejor orquesta en Israel por el Consejo Israelí para el Arte y la Cultura, compartiendo este título con la Filarmónica de Israel.

El concierto se realizará el día miércoles 7 de mayo a las 20.30 hs. en el Templo de la Comunidad AMIJAI, Arribeños 2355.

Fuentes: Universidad de Tel Aviv, Comunidad Amijai y Embajada de Israel



Polo Circo

On Contemporary Circus
 dirigida por Orit Nevo y
 Guy Gamarra

Somewhere and Nowhere

mayo

Somewhere and Nowhere, creada por Orit Nevo y Guy Gamarra, es una producción estrenada en el Cirque en Corps Festival en Marsella en el año 2013.

Por tercer año consecutivo podemos disfrutar del trabajo de Orit Nevo en la Argentina en el marco de Polo Circo. Desde la primera edición del Festival, la Embajada viene colaborando para difundir las experiencias de circo que existen en Israel. Puede considerarse a Orit Nevó como la creadora del circo moderno en el país.

Los intérpretes retratan inmigrantes en una suerte de área de tránsito desconocida. Movimientos migratorios que elaboran la identidad. Son hombres y mujeres que viven fuera del tiempo y llevan en un equipaje todo lo que queda de su pasado y de su persona. 5 artistas transportan al público en su movimiento migratorio y forjan lazos para resolver su situación inestable aquí y ahora. En algún lugar y en ninguna parte.

Fuentes: Polo Circo y Embajada de Israel



Nir Baram

en Festival Internacional
de Literatura (FILBA)

Presentando su libro “Las
Buenas personas”
editado por Alfaguara



septiembre

Nir Baram nació en Jerusalén en 1976 en una familia de conocidos políticos. Tanto su padre como su abuelo fueron ministros en gobiernos laboristas. Publicó su primera novela, *Purple Love Story*, con veintidós años, después de terminar el servicio militar obligatorio. Tras *The Mask- Ball*, su segundo libro, publicó *The remaker of dreams*, que tuvo un enorme éxito y fue seleccionada para el prestigioso Sapir Prize.

En 2010 ganó el Prime Minister Award de literatura hebrea gracias a *Las buenas personas*. La primera novela israelí sobre la Segunda Guerra Mundial, cuyos derechos han sido vendidos a catorce idiomas y cuya publicación supuso un acontecimiento literario en toda Europa.

Su última novela, *World shadow* (2013) ha tenido también una excelente acogida por parte de los lectores y ha sido elegida Libro del año por TimeOut.

Es un reputado columnista en distintos medios de comunicación

Sobre ***Las Buenas Personas***:

Europa, 1938. Cuando se ve forzado a abandonar una prometedora carrera en una empresa estadounidense, Thomas Heiselberg decide trabajar para la maquinaria nazi en Polonia. Mientras tanto, en Leningrado, Aleksandra Weissberg, hija de un intelectual judío, debe elegir entre traicionar a sus padres, a quienes cree condenados sin remedio, o poner en juego su propia vida y la de sus hermanos pequeños, y accede a implicarse con el Comisionado del Pueblo para Asuntos Internos de Stalin.

Enfrentados al ocaso de un mundo que se desmorona, Thomas y Aleksandra han resuelto sobrevivir a cualquier precio. En el camino aprenderán que ciertas decisiones pueden marcar el curso de una vida. Y otras cambian el curso entero de la historia.

Algunas reflexiones sobre ***Las buenas Personas***:

«*Las Buenas Personas* está escrita con gran talento, ímpetu e ingenio. En su núcleo late una curiosidad inmensa que es, ante todo, una curiosidad moral. Este libro amplía las fronteras de la literatura joven y abre nuevos horizontes. Thomas y Aleksandra son personajes complejos, con sus contradicciones y su gran profundidad. El trabajo de investigación ha sido arduo y la novela seduce enormemente.»

Amos Oz

«*Las Buenas Personas* es una novela audaz y brillante que define una nueva tendencia en la literatura israelí que amplía su visión del mundo y se atreve a tratar asuntos humanos e históricos.»

A. B. Yehoshúa

Sobre **FILBA**:

Filba Internacional, el festival literario que desde 2008 reúne a escritores de todo el mundo en la ciudad de Buenos Aires.

En sus ediciones anteriores, el Filba Internacional ha convocado a figuras internacionales a participar de un espacio de intercambio interdisciplinario, estimulando el encuentro entre los artistas locales, internacionales y el público general. El Filba Internacional se ha constituido, así, en un espacio inédito en Argentina, por el que han transitado ya más de 22.000 personas que participaron de sus actividades, gratuitas y abiertas a todo público. Dos ciudades, dos países que entablarán un diálogo propio a la vez que amplificarán las participaciones de todos los invitados.

Fuentes: Alfaguara, FILBA, Embajada de Israel



Gilad Ratman

MACBA
Octubre-Diciembre

En un proyecto conjunto entre la Embajada de Israel y el MACBA se presentará en Buenos Aires el artista israelí Gilad Ratman con su instalación *The Workshop*, con curaduría de Sergio Edelsztein, director del Centro de Arte Contemporáneo de la ciudad de Tel Aviv.

Gilad Ratman (Haifa, 1975), vive y trabaja en Nueva York. Estudió en la Academia Bezalel de Arte y Diseño (BFA) de Jerusalén, y luego en la Universidad de Columbia (MFA), Nueva York. Artista de importante presencia en el mainstream del arte, cuenta con exposiciones individuales en el Museo de Arte Contemporáneo de Chicago (2011); en la Ferenbalm-Gurbru Station, Karlsruhe (2011), y el Museo de Arte de Haifa (2009). Trabaja en estrecha relación con la Galería Braverman de Tel Aviv.

The Workshop es una instalación audiovisual presentada en la Bienal de Venecia en año 2013, con la que intervendrá con un proyecto multipantalla y sonido tres salas del Museo.

The Workshop, una instalación que documenta el viaje de un grupo de personas de Israel a Venecia, a través del lenguaje de video y sonido.

Lo que Ratman busca plantear es un utópico modelo de conectividad entre naciones, más allá de nociones de fronteras y de sociedad, en instancias comunitarias micro, que en muchos casos se desarrollan en estadios casi utópicos a nivel organización social, e incluso lingüística.

Fuentes: MACBA y Embajada de Israel



Gilad Hekselman

Festival de Jazz de Buenos Aires

Noviembre 2014

Gilad Hekselman

Desde que pisó Nueva York en 2004, este guitarrista nacido en Israel en 1982 ha sido considerado como una de las grandes promesas del jazz.

Sin haber cumplido aún los treinta años ha compartido escenario con Chris Potter, Mark Turner, John Scofield, Anat Cohen, Ari Hoenig, Jeff Ballard, Avishai Cohen, Aaron Parks y Jeff "Tain" Waits. Además ha tocado en los clubs más importantes de Nueva York como Blue Note o Smalls y en festivales de jazz internacionalmente conocidos como Montreux Jazz Festival (donde abrió el concierto de Paco de Lucía), Duke Ellington Jazz Festival o San Francisco Jazz Festival.

Sideman de muchos de los grandes músicos de la escena neoyorquina, técnica y coherencia melódica son dos de sus cualidades más apreciadas.

Sobre el Festival de Jazz:

Como lo comprobó su pasada edición 2013, se trata de un evento fundamental en la escena del jazz argentino. Más de 85 mil personas a lo largo de seis intensas jornadas de muy buena música, un dato que revela la calidad artística y teórica de su programación así como también refrenda el compromiso participativo del público, compuesto por porteños y por miles de turistas que visitan la Ciudad.

BAJ ofrece grandes momentos con las presentaciones de reconocidos músicos internacionales y un vasto panorama de varias generaciones de músicos argentinos, en distintos formatos y con diferentes rumbos musicales. Como una gran paleta de colores, el Festival refleja todas las vertientes e interpretaciones posibles de un género vivo como el jazz.

Fuentes: Festival de Jazz de Buenos Aires y Embajada de Israel

	<p>Relanzamiento de la Asociación Cultural y Científica Argentino Israelí</p> <p>Presidida por el Dr. Pacho O'Donnell</p>
---	---

Con el objeto de promover actividades culturales y científicas entre la República Argentina y el Estado de Israel se relanzará el ACCAI, sucesor natural del prestigioso ICAI, Instituto que funcionara durante años promoviendo los vínculos entre ambos países.

El Dr. Pacho O'Donnell será quien presida esta Institución junto a un grupo de notables profesionales.

Fuente: Embajada de Israel

**Departamento Cultural
Embajada de Israel en Buenos Aires**

Av. de Mayo 701, piso 10
(C1084AAC) Capital Federal
Tel: 00 54 11 3724-4507
Fax: 00 54 11 3724-4624

